

THE YOUNG MAN'S GUIDE

[美] 威廉·A·阿尔科特 著 郭婕 周萌萌 祝天旭 译 William A. Alcott

美国家训



阿尔科特给年轻人的 50 条处世箴言

许多家长都只知道指责孩子执拗，却不知道自己的粗鲁管教方式，才是罪魁祸首。

——列勃曼

中国工人出版社

美国家训

——阿尔科特给年轻人的
五十条处世箴言

[美] W. A. 阿尔科特 著

郭 婕 周萌萌 祝天旭 译

中国工人出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

美国家训:阿尔科特给年轻人的五十条处世箴言/
(美)阿尔科特著;郭婕,周萌萌,祝天旭译. —北京:
中国工人出版社,2006.10

ISBN 7-5008-3746-1

I. 美... II. ①阿... ②郭... ③周... ④祝...
III. 人生哲学 IV. B821
中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第122544号

出版发行: 中国工人出版社

地 址: 北京鼓楼外大街45号

邮 编: 100011

电 话: (010)62350006(总编室) 62005038(传真)
(010)62379038(编辑室)

发行热线: (010)62005049 62005042

网 址: <http://www.wp-china.com>

经 销: 新华书店

印 刷: 中国纺织出版社印刷厂

版 次: 2006年11月第1版 2006年11月第1次印刷

开 本: 640毫米×960毫米

字 数: 150千字

印 张: 14.5

定 价: 24.80 元

版权所有 侵权必究

印装错误可随时退换

作者简介：

威廉·A·阿尔科特

(William A. Alcott 1798—1859)

美国著名教育家，出生于Connecticut州，他是《小妇人》作者路易莎·M·阿尔科特的堂兄，他对青年人的教育问题极为关注。曾编辑和出版了第一本美国儿童杂志。他在一生中完成了19本关于教育方面的书。其著作的主要特点是善于以一位长者的身份，循循善诱地指导年轻人如何处世。

THE YOUNG MAN'S GUIDE

[美] 威廉·A·阿尔科特 著 郭建 周南南 祝天旭 译 William A. Alcott

美国家训



阿尔科特给年轻人的**50**条处世箴言

本书是18世纪美国著名作家阿尔科特所著的一部家训，旨在教导年轻人如何做人、做事、处世。全书共50条箴言，涵盖了为人处世的各个方面，是年轻人成长道路上的良师益友。

中国工人出版社

责任编辑：朱 昆

投稿邮箱：60911@vip.sina.com

封面设计：陈 东

目 录

英文版前言 / 1

第一篇 品格的形成 / 7

1. 要有远大的志向 / 9
2. 树立行动目标 / 13
3. 勤 奋 / 18
4. 保持勤俭 / 22
5. 不要懒惰 / 26
6. 要早睡早起 / 28
7. 顺从父母 / 33
8. 对人忠诚 / 36
9. 养成节制的习惯 / 38
10. 晚餐要适宜 / 44
11. 注意衣着 / 46
12. 保持谦虚 / 49
13. 对人有礼貌 / 51
14. 个人习惯 / 54
15. 保持个人卫生 / 59
16. 注重细节 / 61
17. 少骄勿躁 / 64

第二篇 如何经营生意 / 69

- 18. 着手做生意 / 71
- 19. 诚实的重要性 / 77
- 20. 生意有道 / 83
- 21. 怎么做生意 / 85
- 22. 做生意的时机 / 88
- 23. 实实在在做生意 / 90
- 24. 委派可靠之人 / 95
- 25. 生意兴隆要谨慎 / 97
- 26. 准备好合同 / 99
- 27. 注意分析合作伙伴 / 101
- 28. 认清合作方的个性 / 103
- 29. 尊重别人的建议 / 107
- 30. 不要干涉别人的私事 / 109
- 31. 为他人保密 / 111
- 32. 贫穷的可畏 / 113
- 33. 不做投机买卖 / 117
- 34. 认真对待诉讼 / 119
- 34. 少讨价还价 / 122

第三篇 娱乐和休闲 / 125

- 36. 不要赌博 / 127
- 37. 参加有益的娱乐活动 / 131
- 38. 不要抽烟 / 134

第四篇 勤思考 / 137

- 39. 注意仔细观察 / 139
- 40. 交谈的艺术 / 143
- 41. 多读书的重要性 / 146

第五篇 婚姻关系和道德 / 165

- 42. 女性之美 / 167
- 43. 对母亲的忠告和情感 / 171
- 44. 姐妹之情 / 173
- 45. 与女性相处的忠告 / 175
- 46. 演讲会及其他集会 / 178
- 47. 女性社会里的婚姻 / 180

第六篇 婚 姻 / 185

- 48. 婚姻是一种责任 / 187
- 49. 结婚前要考虑的问题 / 193
- 50. 女性的结婚资格 / 197



英文版前言

年轻人常会受到这样的指责：做事不动脑筋、轻率、不听劝告。

对于前两种指责，只要我们能够静下心来好好考虑考虑，就会发现，确实是这样，对此，我们好像没有什么好说的。

由于不谙世故，年轻人有时考虑问题确实不够成熟，那是因为他们对人生的艰难与复杂程度还不够了解。但是年轻人做事主动，虽然有时也会因此而显得有些鲁莽，这一点确实需要改正。但这也正是年轻人精力旺盛的外在表现，他们身强力壮，想像力丰富。

有人认为，许多年轻人做事不愿意进行过多的思考。对于这一点，我认为这种说法好像有点问题，至少我没有在年轻人身上发现这一缺点。即便是这种情况确实存在，我感觉也不能过多的去追究年轻人的责任，我们要明白，这大都是由于做父母的教育不当而引起的。

一个小孩子刚要伸手去抓亮着的油灯，父母便开始劝阻，不让伸手，可没有说明为什么不让伸手抓。孩子出于好奇，最后还是抓到了，毫无意外，他们尝到了不听劝阻的苦果。





然而，假如做父母的能用一种正确的教育方法，陈述利害，孩子们也许会很容易听取建议，接受他们的劝告，这样也就不会被烧着了。之所以会出现两种不同的结果，主要是取决于教育方法是否得当。一旦孩子们养成了听从父母建议的习惯，做父母的再教育孩子时也就不费太多的心了。



当然，有时候，年轻人也可能由于受到某种诱惑而忘掉父母的劝告，这种情况在年轻人的生活中，有时候会很容易碰到，哪怕是被告知了好多遍接触雷区的危害，还会这样做。只有真正承担后果后，他们才会反思不听劝告的危害。这种情况的发生，父母也要负一部分的责任。当父母忽略或没有及时提出相应的建议，并且长时间不与孩子们交流、谈心的时候，孩子们对父母的信任就会受到伤害。事实上，即便是教育方法不当，也会有一部分孩子习惯性地听从父母的建议。孩子从小便会自然养成一种信任长者、喜欢追根究底、听从劝告的好习惯。但是有许多父母年老之后，就会忘记自己曾经也年轻过。这一点在很大程度上使他们不能够理解年轻人生活的乐趣。有人曾说：一个人想过上受人尊重、体面的后半生生活，年轻时，他就必须想到自己也会有年老的一天；这样，当他年老的时候，他就必须记住自己曾经年轻过的一些趣事。然而，假如一个人把自己曾经拥有过的快乐时光都忘记了，那么，他在现实生活中还能再得到多少快乐呢？

当我还是一个小孩子的时候，我喜欢和小朋友们一起玩。一天，正当玩得高兴时，两位成年人走了过来，相互打趣说：“你当年是不是也像这帮小孩一样天天愉快地玩耍？”“当然，我想是这样。”另一个人回答说。“我们换一个话题吧，我从来没有这么痛快地玩过，我记得好像从来都没有。”



这两位成年人都到了身为人父的年龄，那位忘记自己年轻时的那些快乐往事者，一般情况下，不会是一位好父亲。他永远不可能，或者说几乎不可能，牺牲自己的一点时间陪孩子们玩，哪怕是半个小时。

他希望每个年轻人都应该稳重得像现在的自己一样。假如他看到年轻人沉浸于快乐地玩耍之中，哪怕是与孩子们年龄相当的玩乐，他也感觉那是在浪费生命，同时也认为是一种愚蠢和不明智的行为，并希望孩子们能去好好学习。

在所有的父母中，那些忘记自己年轻时快乐玩耍的人根本不配给孩子们提建议。当孩子们犯了错误，并且慢慢开始走向堕落时，他们根本没有意识到要在这个时候给孩子一些建议。然而，正由于这种忽视，父母便常常不注意孩子们的言行，或者还曾固执地横加批评。假如孩子们来请教，他们的态度也会非常冷淡，甚至大声训斥，或许还皱起眉头说话，说孩子们从来没有听从过大人人们的建议，因此，现在就不用给他们再提了。这些以粗鲁的态度对待孩子们的家长很常见，然而更让我感到惊讶的是，这些父母竟说这是孩子们不听劝告所造成的后果。

当我们了解到事情发生的真正原因后，就可以小心谨慎地帮他们改正了，并且很有可能取得更大的成功。

当我们走到人生尽头、年近七旬时，便很想把七十年来所积累的社会经验传授给年轻人，但这也不是一时半刻就能做完的事情。因此，假如由于某种原因我们没能传给后人，经验就会消失，并且会永远消失。如果都能传授给年轻人，那还用再遗憾吗？那些受益的年轻人会把这些经验当成一笔宝贵的财富，用一种很尊重的态度在公开场合接受、听从老





年人给他们的建议，而不舍得让经验随老人们一起埋入地下。



我们给年轻人提一些建议，做那些他们能够做，并且能做得很好的事情，做一个有修养的人。我相信，这样可以使他们少产生一些不现实的念头或与他们的年龄阶段不相符的主意。从某些方面来说，他们应该在这个时期保持认真的生活态度，同时也建立起个人的朋友圈，并树立起足够的自信心。我并非要求他们完全与社会隔离，或者抛掉年轻人所应有的玩乐念头，建立起一种沉闷的生活习惯，这些也是年轻人所难以做到的。但是，老年人也会面临这样的情形：不管他们多么讨厌和年轻人在一起，出于礼貌，也可能会和年轻人在一起进行轻松而又愉快的交谈。我可以这样说，当我还是一个小孩子的时候，我最快乐的时光都是和老年人一起度过的。而这些老年人，他们也并不像年轻人想象中的那么难相处。老年人喜欢回忆，就像年轻人喜欢向往未来一样。再也没有比讲过去的事情更令老年人快乐的事情了，尤其讲他们曾经取得过的成就时，更是如此。但他们也不是常提往事，只在有人愿意听时才说。这些老年人，有的曾经是战场上的英雄，有些人到乡下旅游过，有些人曾经做过猎人、渔夫、农民或者技师。有些老年人可能会到处炫耀自己某一方面的专长，谈自己在某一领域最辉煌的过去……这些让年轻人听后，感到他们曾经是那样能干和聪明。

和这些老年人在一起谈话时，你当然会感到很轻松。与此同时，你也很有可能从他们身上学到很多有用的东西，除非你实在不愿意学习。从老年人所讲述的战争史中，你可以学习到历史知识；从他们过去的旅行中，你可以学习到许多地理知识，了解到很多地方人们的性格、礼节、风俗、习惯；



从他们过去成功或失败的经历中，你可以学会怎样和某个人接触，同时避开某些人。从一个人的身上，你可以学到一种东西；从另一个人身上，还可以学到另一些东西。把所有这些知识积累起来，时间长了，你将会对人类有一个全面的认识。从这些聊天中，你可以感受到老年人当年的生活状况。任何人都不得不承认，经历是一笔财富。因此，当你有了这些间接的经历以后，当你上了年纪之后，你也许就会有一副随和的心态，就不会轻易地去指责别人。当然，在这里，我也要顺便提醒老年人一句，与年轻人和睦相处时，只要取得年轻人的充分信任，你就可以把积累的所有经验传授下去。

但是，年轻的朋友们，除了和老年人面对面地交流外，还有另外一种学习经验的办法——读他们的书或是他们的传记。这样，我们也可以从另一个角度来了解老年人的经历以及经验。有许多老年人文采很好，认真阅读他们所写的书籍，从中可以领悟到一些人生经验。当你认真阅读一本书的时候，你根本不会感到那种面对面交谈时，作者所带有的排外情绪，也不会看到冷淡、偏见和对你的所有态度。我敢确定，你们一定能从阅读书籍中得到一些有用的信息或有益的忠告。

在写这本书之前，我阅读了大量此类书籍，并把自己人生的一些经历也写了进去，此外我还写了很多自己的一些想法，我相信这些足以引起大家的兴趣，并能使大家耐心读下去。当然，这本书不只是我一个人经历的结晶，因为我从其他作者那里也得到了不少有益的启示。假如你一开始就被序言的内容所吸引，或者是被目录所吸引的话，我就衷心地祝愿你能认真读下去。我觉得没有人能只阅读一本书而不进行思考。因此，我想重复一句话——假如我的建议能被大部





分年轻人所接受，这些建议在你的人生中不一定时刻都能用得上，因为你自己置身于社会的各种诱惑下。但是，我相信，这本书在某些时候会让你在社会上少摔跤。如果，你是在摔跤后才读这本书的，你便会发现，这里面有许多你失败时所需要的忠告，也许那时你会更充分地认识到这本书的价值。要知道，即使你是在那时候才开始仔细地阅读，我敢保证，它可以帮助你不要在自己摔过跤的地方再次跌倒。

考虑到这些，我把本书献给美国的年轻人。哪怕他们不喜欢本书，我也不会说他们有什么过错，我只会把本书归结于自己太不慎重，没有选择好合适的引导阅读方法。





第一篇

品格的形成

人的天性虽然是隐而不露的，但却很难被压抑，更很少能完全根绝。即使勉强施以压抑，只会使它在压力消除后更加猛烈。只有长期养成的习惯才能多少改变人的天生气质和性格。

——培根





1

要有远大的志向

对于那些已经认真阅读过序言和目录的人来说，我想提出下面这些忠告：

1. 培养自己高尚的情操；
2. 只想着怎样走好自己的人生道路远远不够；
3. 你所追求的目标在很大程度上决定着你自己的人生价值；
4. 树立过高的目标并非是一种冒险行为。

一位教师曾经这样告诉我：给学生们一本写得不太工整的范本让他们学写字，要比给他们一本书写很工整的范本有用得多。因为，假如你给学生们一本书写很漂亮的范本，他们马上就会有一种气馁感，觉得无论他们怎么努力，也达不到范本的程度；但是假如你给他们一本只比他们写得好一些的范本，学生们就会很有信心，相信自己一定能够超过范本。对于这一点，我完全相信。然而事实却并非完全如此，试想一下，假如你给他们提供的范本是手写体而不是印刷体的，模仿你的这种范本，学生们理应可以临摹出字帖上的字，并且会越写越好。但事实是，有些时候，临摹还是远远达不到要求的。因为在现实生活中，大人们很有可能会让孩子们追

